

ENR., NAN. A vederlo fa piacere,
Mi fa ridere davver,
Come ha fatto per sapere
Si grazioso? bel mestiere.

TUTTI Trr, trr, trr, trr, trr, trr.
LIO., PLU. Non v'è d'uopo di saper,
Basta solo di voler.
Lo vedete? -

NAN., ENR. Lo vediamo.

LIO., PLU. Comprendete? -

NAN., ENR. Comprendiamo.

LIO., PLU. Il filare non è nulla,
Lo può far ogni fanciulla.

(Nancy, annoiata, rovescia il filatoio, e fugge inseguita
da Plumkett)

SCENA II.

Lionello e lady Enrichetta.

ENR. Nancy... no, Betsy! deh! resta.
Ciel! mi lascia sola qui!
M'abbandona, ahimè! così! (per seguirla)

ENR. (guardando la porta)

(E Nancy non torna più?
Ah! Nancy dove sei tu!)
LIO. M'odi: finger non poss' io;
Io ti vidi, e nel mio cor
S'accendea di te desio...

ENR. (c. s.) (E Nancy non torna ancor!
Si raddoppia in me il timor.)

LIO. Marta, ah! Marta!

ENR. Che volete?

LIO. Io son buon... lo posso dir.

ENR. (sorridendo) Buon padrone voi sarete,
Io son pessima a servir.

LIO. (sorpreso) Che di' tu?

ENR. (con disinvolta) Sempre ridente,
Non son buona che a scherzar;
Per il resto veramente,
Non son abile a far niente.
LIO. Io morrei senza di te!...
Se il lavoro ti spaventa,
Lascia stan... non lavorar.

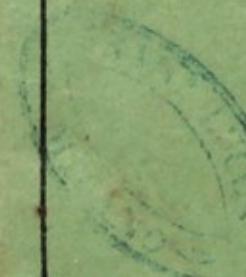


TEATRO GRANDE DI TRIESTE



MARTA

Università di Bologna
OPERA SEMISERIA IN QUATTRO ATTI



D

MARTA

OPERA SEMISERIA IN QUATTRO ATTI

MUSICA DEL MAESTRO

F. DE FLOTOW

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO GRANDE DI TRIESTE

LA STAGIONE DI CARNEVALE E QUARESIMA

1862-63

© Biblioteca delle Arti - Università di Bologna



MILANO

COI TIPI DI FRANCESCO LUCCA.

PERSONAGGI

ATTORI

Lady ENRICHETTA	Sig. ^a <i>Noemi De Roissi</i>
NANCY, sua confidente . . .	Sig. ^a <i>Marietta Majo</i>
LIONELLO	Sig. <i>Giovanni Zaccometti</i>
PLUMKETT	Sig. <i>Cesare Boccolini</i>
Sir TRISTANO di Mickleford	Sig. <i>Giovanni Marchisio</i>
Lo SCERIFFO di Richmond .	Sig. <i>Francesco Reduzzi</i>

La musica e la poesia del presente Dramma è di esclusiva proprietà dell'editore FRANCESCO LUCCA, perciò dichiara di voler godere dei privilegi accordati dalle veglianti Leggi dirette a garantire le proprietà letterarie ed artistiche.

Q BIBLIOTECA delle Arti - Università di Bologna
Serve — Signori — Dame

Fattori e Contadini.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

Salotto di lady Enrichetta, con verone.

Lady **Enrichetta**, **Nancy**, Donne.

CORO Tu più vaga d' una stella,
Dell' aprile il più bel fior,
Tu gentil, leggiadra e bella,
Il desio di tutti i cor.
Perchè mai solinga e mesta
Viver vuoi, giovin beltà?
Nè t' alletta alcuna festa
All' aurora dell' età?

NAN. (presentandole un mazzettino di fiori)
Questi fior di sir Tristano?...

ENR. Non li voglio; serba i fior.

NAN. (offrendole un monile di gemme)
Questo dono d' un sovrano?...

ENR. Ahi! per me non ha valor.

NAN. Ma...

ENR. Mi lascia.

NAN. Oh! s' io...

ENR. (interrompendola con impazienza) Nè sola
M' è concesso di restar!
Ogni voce, ogni parola

Fa più crudo il mio penar.

CORO Tu più vaga d' una stella,
Dell' aprile il più bel fior, ecc.

(le donne partono)

SCENA II.

Lady **Enrichetta** e **Nancy**.

NAN. Mesta ognor?...
 ENR. Pianger vorrei.
 NAN. Perchè mai?
 ENR. Perchè?... Nol so.
 NAN. Io svellare lo potrei,
 Se il chiedessi al vostro cor.
 ENR. Chiedil pure.
 NAN. Amor soltanto
 Di quel pianto - io credo autor.
 Questo duol che si v' affanna,
 Mel credete, vien dal cor:
 La tristezza che tiranna
 Vi copriva di pallor;
 Io so ben, tristezza e duolo
 Vengon solo dall'amor.
 ENR. Ah! t' illudi; invano il cielo
 Per amar mi dava un cor;
 Come langue fior per gelo
 Io mi struggo pel dolor.
 NAN. Quai fantasmi vi create!
 Via, seacciate - il rio martir.
 ENR. Con me stessa anch' io m' adiro,
 Nè più aspiro - che a morir.
 (Le sue labbra non disserra
 Il sorriso dell'amor;
 Non v' è gioia sulla terra
 Che lenisca il suo dolor!)
 ENR. (Le mie labbra non disserra
 Il sorriso dell'amor;
 Non v' è gioia sulla terra
 Che lenisca il mio dolor!)
 NAN. Danze, corse, giostre e feste
 Voi doreste - qui veder;

Tutto brilla a voi d' intorno,
 Tutto invita qui a goder:
 Cada il sole, nasca il giorno,
 Non irradia che il piacer.
 Chi può dir dov' è la calma
 Che vorrei, nè so trovar!
 Chi può dir perchè quest' alma
 È dannata a sospirar!
 Preda son d' arcane ambasce,
 Non so più se m' abbia un cor,
 Non m' allegra il di che nasce,
 Non m' attrista il di che muor.
 Sol l' amore il vostro tedium
 Dissipar, guarir potrà;
 Altre uccide il suo rimedio,
 Ma la vita a voi darà.

SCENA III.

Sir **Tristano**, annunziato da un servo, e precedenti.

SER. (annunziando) Sir **Tristan** di Mickleford
 D' Inghilterra pari e lord,
 Baronetto e gran scudiero!..
 ENR. (interrompendolo) Basta, basta, via, ciarliero!
 TRI. (entrando) Vezzosissima eugina,
 Cui l' eguale il ciel non fe',
 (prostrandosi) Bella lady, a voi s' inchina...
 ENR. (impaziente) Dite subito, che c' è?...
 NAN. Via, sorgete dal suo piè.
 TRI. Oso chieder...
 ENR. (come sopra) Più spedito!
 TRI. Se vi posso dir buondi,
 E se avete ben dormito...
 ENR. (a *Nancy*) Dillo tu.
 NAN. Così, così.

TRI. Dimandar volea del pari,
Se vorreste oggi goder
D' una corsa di somari...
NAN. Vi farete là veder?...
TRI. Ma sapete...
ENR. (con impazienza) So ogni cosa.
TRI. Che voi siete...
ENR. Il resto io so.
Una spina in core ascosa
Voi serbate. È vero o no?
TRI. Voi ridete; segno è questo
Che fo breccia in quel bel cor.
Come no, se vispo e lesto
Cuginetta, io sono ancor!
ENR. (Ah! che matto! che figura!
Vecchio, brutto, e chiede amor!
No, che equal caricatura,
Seimia ugual non yidi ancor!)
NAN. Ella ride; segno è questo
Che gradisce il vostro amor.
E fa ben, chè vispo e presto,
Sir Tristano, siete ancor.
TRI. (ad Enr.) Corse al prato?...
ENR. (a Tri.) Il mio ventaglio.
TRI. (va a prendere il ventaglio e lo dà a lady Enrichetta)
In battello?... (Tri. va a prenderli c. s.)
ENR. (a Tri.) I fior... No, sbaglio. (lascia i fiori)
NAN. (Gli fa fare il burattino.)
ENR. Oh! qual vento dal giardino!
Quel veron chiuder volete? (Tri. lo chiude)
Caccie?...
TRI. Ed ora il caldo è troppo!
ENR. Aprite! Aria!...
TRI. Aprir?
ENR. Correte... (Tri. lo riapre)
Il galoppo vi conviene,
L'esercizio vi fa bene.

(s'ode venir dalla strada il canto delle contadine
che vanno alla fiera di Richmond)
CORO Qui veniamo - liete in cor,
Non chiediamo - che lavor:
Guadagnare - noi vogliam:
Come fare? - serve siam!
Serve siamo - e in cerca andiamo
D' un padron
Che sia buon
Se cerchiamo - lo troviamo.
ENR. (ascoltando) Quali voci!
NAN. E come liete!
TRI. Dan fastidio e nulla più.
NAN. Che! del mio parer non siete?
TRI. (Ignorante servitù!)
(s'odono di nuovo le voci delle serve venir dalla strada)
CORO Serve siamo - ma che fa,
Quando abbiamo - l'onestà?
Se vigor, zelo e onor,
Chiede sol - chi ci vuol?
Chi ci vuol - paghi ben.
Proverem
E vedrem
Se con lui restar convien.
Son le serve; ho indovinato
Delle voci il lieto suon:
Di Richmond vanno al mercato,
Vanno in cerca d'un padron.
Non han dote; il lor tesoro
Son le braccia e l'onestà,
Ma se povere son d'oro,
Ricche son d'ilarità.
Strana legge!
Cosi si usa.
S'io potessi!... Qual pensier!
Con le serve anch'io confusa
Del mercato il brio veder...
Marta

TRI. Pazzarella! A me parlate?
 ENR. Per dispetto lo farò... Vo' che voi m' accompagniate.
 TRI. Qual follia! Vi pare!... Oibò!
 ENR. Ho il vestir da contadina
 (omisibus) Del veglion della Regina...
 TRI. Degradarvi, o ciel! così?
 ENR. Vuo' distrarmi! Va, Nancy,
 Presto, pria che inoltri il dì.
 Marta io son; Nancy, voi Jhon...
 TRI. Marta, Jhon - ma dove son?
 ENR. Marta io son, John siete voi.
 TRI. John! io John! oh questo no.
 ENR. (avvicinandosi a lui e facendogli delle moine)
 E d' amarmi dici poi?... Chi rieusa amar non può.
 Brami dunque ch' io ti preghi?
 Un capriccio a me tu neghi?
 Vedi, a te serbai quei fior.
 (prende i fiori e glieli dà)
 TRI. Ah! (sospirando e cedendo)
 ENR. La danza del contado
 Or, Nancy, gli dèi mostrar.
 TRI. Con questi abiti!... Vi par!
 ENR. Presto! in collera già vado...
 (con dolcezza) Via, cugin, non mel negar.
 NAN. Attenzione! il ballo è questo...
 (mostrando la danza del villaggio)
 Si va in giro, snello il piè.
 Più si va, più si fa presto,
 Di galoppo andar si de'.
 E dovrei?
 ENR. (insistendo) Ma sì, consenti.
 TRI. Un mio pari!
 NAN. Stiamo attenti!
 TRI. Come?... un lord!

NAN. (prendendolo per mano) Badate a me.
 Ecco qua - come si fa:
 Tra, la, la, lara, la la. (lo fa ballare)
 Com' è svelto!
 Com' è bello!
 (Ahi! che fiato non ho più.)
 Che bel tipo!
 Che modello!
 (Se ancor dura, casco giù.)
 Che prodigo! che sveltezza!
 Bravo! bravo! qual vigor!
 Che tormento, che stanchezza!
 Basta! basta! ho male al cor.
 Oh! che grazia! - che bel torso!
 Non son sazia - d' ammirar.
 (La figura fo dell' orso
 Che le scimmie fan danzar!)

SCENA IV.

La piazza di Richmond.
 Botteghe, panche, deschi, sgabelli.

Fattori, Contadini, poi le Serve.

FAT. Accorrete, giovinette,
 Accorrete! a che tardar?
 Qui venite, ingenue e schiette,
 Non vi fate più aspettar!
 Il più vago corsaletto,
 Ed un nastro porporin,
 Dee fregiare il vostro petto,
 Intrecciarsi al vostro crin.
 Su!
 Se sarete oneste e buone,
 Se il lavoro si farà,
 Troverete un buon padrone,
 Che per voi riguardi avrà!

ATTO

Accorrete, giovinette,
Non vi fate più aspettar.
Senza valide servette
Non possiamo noi restar.
Ecco giungono al villaggio,
Restiam qui sul lor passaggio.
DON. (arrivando) Qui veniamo — liete in cor,
Non chiediamo — che lavor,
Guadagnare — noi vogliam;
Come fare, — serve siam! ecc.
FAT. Via, servette, v' affrettate,
Da gran tempo v' aspettiamo.
DON. Dal mattino noi corriamo,
Anelanti ci trovate.
FAT. Se discrete — voi sarete,
Con noi tutte rimarrete.
DON. Sì, ma quel che far sappiamo
Non è qui che vel mostriamo.
FAT. Dagli stenti del cammino
Un tantino, — se volete,
Vi potete — riposar.
DON. Dagli stenti del viaggio
Nel villaggio — ci possiamo,
Se vogliamo, — riposar. (partono)

SCENA V.

Plumkett e Lionello.

PLU. Quante voci! quante grida!
Che terribile frastuon!
Qui le serve il luero guida;
Tutte cercano un padron.
Tu, fratello, almen lo spero,
La tua scelta hai fatta già!
E perchè?

Perchè? Davvero

LIO.

PLU.

PRIMO

Strana inchiesta tu mi fai!
Nel morir la madre, il sai,
Disse: « Or chi ti guiderà? »
Sia dal cielo benedetta!
Fu paziente, fu amorosa,
Pei suoi figli senza posa
Fu veduta lavorar...
Le carezze, i baci suoi
Tutti furono per te.
Sgarbi e busse erano poi
Riserbati solo a me.
Buon fratello!
Va, fa core!
Non sei solo, teco io sto.
Per me sacro è il tuo dolore,
Scudo e guida a te sarò.
LIO. Solo, misero, reietto,
Di mia vita sul mattin,
Sotto il vostro amico tetto
Accoglieste un pellegrin:
Era l'uom che a me fu padre,
Egli a voi mi confidò,
Poi la voce di mia madre
Là nel ciel lo richiamò.
PLU. Noi giammai saper potremmo
Chi foss' ei, d'onde venia,
Questa gemma sol vedemmo
A te dar mentre moria;
E ti disse: « Se mio figlio
Un periglio incontrerà,
Ch' ei la mostri a la sovrana,
Nè a lui vana — tornerà. »
LIO. Fratel mio, me non seduce
Delle corti lo splendor,
Non son vago d'altra luce
Che del raggio dell'amor.
Pace amica qui godiamo,

ATTO

Regna qui la lèaltà,
Le dovizie non cerchiamo,
Un tesoro è l'amistà.
PLU. Si, fratel, te non seduee
Delle corti lo splendor,
Non sei vago d'altra luce, ecc.

SCENA VI.

Fattori e **Serve** arrivando in folla, lo **Seeriffo**;
i precedenti. Suona mezzodi.

CORO Ecco suona mezzodi,
Il mercato s' apre già,
Tutti pronti siamo qui,
Lo Seeriffo arriverà.
Largo! largo! eccolo qua,
I contratti approverà.
SCE. Nessun s'oda più fiatar,
Sol la legge dee parlar.
TUTTI Stiam la legge ad ascoltar.
SCE. (leggendo una pergamena munita di suggelli)
Noi regina d' Inghilterra...
V' inchinate come me,
Che m' inchino sino a terra.
Comandiamo e cogliam che
Un contratto - che al mercato
Sarà fatto - di Richmond
S' abbia come stipulato
E di pubblica ragion.
Chi a servire qui si espone,
Quando l' arra ricevè,
Per lo meno il suo padrone
Tutto un anno servir de'.
E così?
CORO Nessuno s' oppone.
SCE. Or lasciatevi veder. - (fa avanzar una
Tu, Molly, che puoi saper? delle serve)

PRIMO

MOL. (avanzandosi) Io cucino, orlo, ricamo,
Riposare mai non bramo,
Spacco legna, vengo, vo,
Ed in ozio - non mi sto.

SCE. Quattro lire! chi la vuole?
UN FATT. Qua son io! non più parole.

SCE. (chiamando una seconda serva) Tu, Tolly, che sai tu far?

TOL. (avanzandosi) Fo le torte, fo il vin mosto,
Fo le creme, il bove arrosto,
Per cucire e per lavar
Me nessuna può uguagliar.

SCE. Cinque lire! Chi la prende?
UN FATT. Io, se alcun non vi pretende.

SCE. (chiamandone una terza) Betty, vieni, spetta a te.
BET. Curo i polli, fo il bucato,
Tesso, filo, inaffio il prato,
Fo il pudding, il burro, il thè,
Sempre pronta, sempre in piè.

SCE. (alle altre) Kitty Bell - e Liddy Well!
Nelly Box - e Jally Fox!
TUTTI (rispondono simultaneamente)

»Fo le calze, netto, spazzo,
»Rammendar so un vecchio arazzo,
»Mangio poco, e posso dir
»Che non so che sia dormir.
- I bambini cullo ed amo
Come fosser figli miei.
- Buona a tutto qui mi chiamo,
Non so cosa non farei,
- Posso dir che una gallina
»Fa per me quattr' ovi al di.
- Non mi vanto, ma in cucina
»Chi mi tenne s' arricchi.
SCE. (turandosi le orecchie) Che gridio, che scampanar!

CORO

Che tempesta, che vociar!
 Noi vedremo cosa fanno,
 Come sanno - cucinar.
 Se son buone, oneste serve,
 Le faremo guadagnar.
 Il contratto è bell' è fatto,
 La caparra ho avuto già. *(partono)*

SCENA VII.

Lady Enrichetta (MARTA), Nancy e Sir Tristano, tutti e tre vestiti da contadini; poi Lionello e Plumkett.

ENR. Vieni, John, stanco non sei?
 NAN. Caro John! perchè temer!
 TRI. John! John! Via! partir vorrei!
 Se si giunge ciò a saper!
 ENR. e NAN. Che delizia! che contento!
 Ben facemmo di venir.
 TRI. Che vergogna! che tormento!
 Perchè volli consentir?
 PLU. (arrivando) Ah! due giovani donnette!
 LIO. (c. s.) Hai ragion, son belle inver!
 PLU. Troppo belle per servette.
 LIO. Chi son mai?
 PLU. Lascia veder.
 TRI. (sottovoce alle donne)
 Quel villan par che ci osservi...
 Andiam via.
 NAN. No, no: restiamo.
 TRI. Dai villan Dio mi preservi!
 Su, partiamo. -
 ENR. Nol vogliamo.
 (con voce alta) Non v' accetto per padrone.
 TRI. (sottovoce) Vi dovrete - vergognar!
 NAN. Ma qual dritto, qual ragione
 Voi vorreste - esercitar?

ENR. *(Avanzando)* Serva d'altro mi vo' far;
 Sarei troppo sventurata
 Se con voi dovessi star.
 PLU. e LIO. *(avanzandosi)* Non sarà così forzata,
 Se con voi non vuole andar.
 PLU. Lo lasciate, nol seguite;
 Qui venite; - più gradite
 Voi sarete ad un padrone.
 (Qual supplizio!)
 ENR. e NAN. Hanno ragione!
 (le serve tornano, parlando tutte insieme e circondando Tris.)
 CORO Io cucino, fo il ricamo, ecc.
 - Fo le torte, fo l'arosto, ecc.
 - Curo i polli, fo il bucato, ecc.
 - Fo le calze, netto, spazzo, ecc.
 - I bambini culo ed amo, ecc.
 Che fracasso! - quanto chiasso!
 Qual delizia! qual letizia!
 Più che n'odo - più ne godo!
 Trascinato John han già.
 Mi lasciate! non gridate!
 Che romore - che fragore!
 Indiscrete - quante siete,
 Ve n' andate via di qua!
 PLU. e LIO. In soccorso allà beltà
 Restiamo qua.
 ENR. e NAN. Scampo aleun per lui non v' ha
 Cader dovrà.
 (le serve trascinano seco sir Tristano e partono)

SCENA VIII.

Lady Enrichetta, Nancy, Plumkett e Lionello.

ENR. Nancy, guarda che occhi ardenti!
 NAN. Or vedrem che sapran dir.
 PLU. D' invitarle vuoi ch' io tenti?

A T T O

LIO. Cerca, cerca di riuscir.
 ENR. Son sicura - che ha paura.
 COME parlasi al villaggio?
 NAN. Non si parla.
 PLU. Via, coraggio!
 Parla tu.
 LIO. Non so che dir.
 PLU. Ah, poltron!... Stammi ad udir.
 (si avanza, tossisce, smozzica le parole e s'interrompe)
 Dunque... Allor...
 NAN. Non dice niente.
 Andiam via?
 ENR. (avviandosi) Immantinente!
 LIO. Se ne vanno.
 PLU. Come far!
 ENR. e In mia fe' sono strani davvero!
 NAN. Li lasciamo, partiamo di qua.
 Chi sa dire cos' hanno in pensiero?
 Se non parlan, capir chi li sa?
 PLU. e Più leggiadre, più vaghe, più belle
 LIO. Due donzelle - il villaggio non ha.
 "Son due gemme, due rose, due stelle,
 "E il mio labbro a lor dire no'l sa!
 PLU. (Su, coraggio!)
 (si avanza risolutamente) Giovinette,
 Ci piaceste, vi prendiamo;
 Se in servir siete provette
 Aggiustare ci possiamo.
 LIO. (imitandolo) Vi prendiam.
 ENR. Come servette?
 NAN. (ridendo) Ah! ah! ah!
 PLU. Ridete! È buono!
 Le fatiche son più accette
 Se le serve allegre sono.
 ENR. e NAN. (Noi servir!)
 PLU. (a Nancy) A te i montoni,
 Il fenil, la scuderia.

Ottava

P R I M O

(a Lady Enr.) Tu dovrà la fattoria
 Tener netta.
 LIO. (opponendosi) No, no, no.
 No 'l potria - sì delicata,
 Si gentil...
 PLU. (scotendo il capo) Ci penserò.
 Lavorate; e in premio avrete
 Dieci lire, se vi va.
 Ogni festa, se il volete
 Un pudding vi si darà.
 ENR. Si, mi piace il vostro patto.
 NAN. (Non credea valer tanto.)
 LIO. Va?
 ENR. Si, va. (si stringono la mano)
 LIO. Val pel contratto,
 Questa è l' arra. Ed or partiam.
 ENR. e NAN. In mia fe' sono strani davvero,
 Non partiamo, restiamo ancor qua.
 Sepp' bene svelare il pensiero,
 Han parlato, capiti li ho già.
 LIO. e PLU. Più leggiadre, più vaghe, più belle
 Due donzelle - non ha la città:
 Son due gemme, due rose, due stelle,
 E il mio labbro a lor dire il saprà.
 SCENA IX.
 Tristano, sempre perseguitato dalle Serve;
 e i precedenti.
 TAB. Ecco qui la somma intera,
 Ma partite, per pietà?
 (vedendo lady Enrichetta tra i due contadini)
 Che mai veggio! Che maniera!
 Via di qua... (avanzandosi verso Plumkett)
 PLU. (bruscamente) Tu che fai là?
 ENR. e NAN. Or finiam.

ATTO PRIMO

PLU. Cosa compiuta!
 LIO. L' arra aveste.
 Error non v' ha...
 Andiam. (prendendo per mano lady Enrich.)
 (Ciel! sarò perduta
 Se alla corte si saprà)
 (Guai se siete conosciuta!
 La Regina che dirà?)
 La lor voce sarà muta
 Se un po' d' oro a lor si dà.
 LIO. Su, partiamo! (volendo condur via le donne)
 PLU. (oppondosi) No, no, affatto!
 Per un anno le serbiamo;
 Lo Seeriffo del contratto
 È garante: in dritto siamo.
 TUTTI Quando l' arra avrà accettata
 Una serva s' è legata;
 Non v' è seusa, non pretesto...
 Per un anno! il patto è questo,
 Per un anno, un anno inter
 Voi sarete in ^{mio} suo poter!
 ENR. e NAN. Noi saremo in lor poter!
 TUTTI Si, v' è forza consentir
 A servir!
 CORO Giovinette, state buone!
 Servirè e tacer,
 Seguir docili il padrone.
 È vostro dover.
 Sventura a quella - che tradirà.
 E che rubella - esser vorrà.
 (Plumkett e Lionello prendono le due donne e le con-
 ducono via; Tristano invano vorrebbe opporsi; egli
 è condotto via dai fattori e dalle serve)

FINE DELL'ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA.

Interno della fattoria di Plumkett.

Lionello, Plumkett, lady Enrichetta e Nancy.

LIO., PLU. Siam giunti, o giovinette
 Al nostro casolar.
 Sarete ben acetate,
 Potrete riposar.
 Andiam! fatevi cor,
 Mettetevi al lavor.
 ENR., NAN. (Fuggir non potrem mai,
 Dovremo qui restar.
 Ci siamo, - ahimè! che far?
 C' è forza lavorar.)
 Non siate si dolenti,
 Si vive allegri qua.
 (Per renderli contenti,
 Di finger converrà.)
 LIO. Questa camera è per voi.
 ENR., NAN. A diman! (congedandoli)
 LIO., PLU. Voi fate error.
 Pria servire, e dormir poi.
 (Ahi! dal freddo tremo tutta.)
 NAN. (La lor casa è poco asciutta.)
 LIO. (a PLU.) (Or dal sonno eascan già!)
 PLU. (a LIO.) (Che vuol dir questa pietà!)
 NAN. (a ENR.) (Un capriccio ben paghiamo!)
 PLU. Non so il nome vostro ancora.
 ENR. (a NAN.) No?
 PLU. (a LIO.) Sapere lo vogliamo.

ENR. Marta ho nome.
 LIO. Marta?
 ENR. Si.
 PLU. Bene. E il tuo?
 NAN. (Che dirgli mai?)
 PLU. Che! nol sai? –
 NAN. Io son Betsy.
 PLU. Ah! Betsy? mi piace assai!
 Vien! Betsy, vieni un po' qui...
 Su, Betsy, fanciulla mia,
 (bruscamente) Togli via – questo mantello!
 NAN. (indignata) Io?... vi par?...
 PLU. (in collera) Veder vorria!
 LIO. (trattenendolo) Spaventare si potria. –
 Come io so, dirai bel bello:
 (con dolcezza) Marta, prendi il mio cappello.
 (Lady Enrichetta gli volge le spalle sdegnosamente)

© a 4 Biblioteca delle Arti - Università di Bologna

NAN., ENR. (Almeno mi difendo!
 Che credono costor?
 Si presto non m'arrendo
 Ad un capriccio lor.)
 PLU., LIO. (Che vuol dir ciò? L'offendo?
 Son colmo di stupor,
 Io stesso nol comprendo,
 Ne son sorpreso ancor.)
 PLU. Presto, presto! andiam, prendete,
 Rocca e fuso. (indicando il filatoio)
 NAN., ENR. (maravigliate) Noi filar!
 PLU. Certamente! ma perchè
 A servire vi mettete?
 NAN., ENR. (ridendo)
 Noi filar! Ah! ah! ah! ah.
 PLU. (contraffacendole)
 Ah! ah! ah! si filerà!
 Credevate venir qua

Per restar tranquille e a spasso?
 (bruscamente) A filare!
 LIO. (a Plumkett) Che fracasso!
 Le vuoi dunque spaventare?
 PLU. (springendole) A filare entrambe, e tosto!
 NAN., ENR. (atterrite)
 Nol so far.
 PLU. (come sopra) Al vostro posto!
 NAN., ENR. (obbediscono)
 Ci siam!...
 PLU. (indicando il filatoio) Fate lo girar!
 Trr! trr! trr! (imitando il rumor della ruota)
 NAN., ENR. (fermandosi) Non vuole andar.
 PLU. La conochchia in man serbate,
 Tra le dita il lino va.
 ENR., NAN. Esser deggiono bagnate?
 PLU. (con rabbia) Gira.
 NAN., ENR. Insiem?
 LIO. Si.
 NAN., ENR. (rallentando) E che si fa?
 PLU. (c. s.) Presto!
 ENR., NAN. (girando) Ancor?
 PLU. Così va ben!
 ENR. Lo vorrei vedere almen!
 Sarò docile a imparar.
 LIO. (a PLU.) Più dolcezza e tolleranza!
 PLU. (furioso) Ma vedete che ignoranza!
 ENR. Insegnateci a filar.
 a 4
 PLU., LIO. (mostrando come si fila, Plumkett fa girar il filatoio)
 Mentre il piè la ruota gira,
 Dee la man pigliare il lino;
 Poi con garbo il torce e tira,
 Perchè venga forte e fino.

ENR., NAN. A vederlo fa piacere,
Mi fa ridere davver,
Come ha fatto per sapere
Si grazioso? bel mestiere.

TUTTI Trr, trr, trr, trr, trr, trr.

LIO., PLU. Non v'è d'uopo di saper,
Basta solo di voler.
Lo vedete? —

NAN., ENR. Lo vediamo.

LIO., PLU. Comprendete? —

NAN., ENR. Comprendiamo.

LIO., PLU. Il filare non è nulla,
Lo può far ogni fanciulla.

(Nancy, annoiata, rovescia il filatoio, e fugge inseguita
da Plumkett)

SCENA II.

Lionello e lady Enrichetta.

ENR. Nancy... no, Betsy! deh! resta.
Ciel! mi lascia sola qui!
M'abbandona, ahimè! così! (per seguirla)

LIO. (fermandola)
Non fuggir, Marta;... t'arresta:
Hai timor?

ENR. (guardandolo) Di voi? ma... no.
(Il suo sguardo è dolce tanto
Che conforto al cor mi dà,
In lui fido, a lui d'accanto
Di temer ragion non v'ha.)

LIO. (Quale arcano turbamento
Palpitare il cor mi fa?...
A lei presso l'alma sento
Che in dolce estasi sen va.)
(con dolcezza) Ah! non credermi crudele,
Farò quel che più vuoi tu.
Al mio patto son fedele.

ENR. (guardando la porta)

(E Nancy non torna più?
Ah! Nancy dove sei tu!)

LIO. M'odi: finger non poss' io;
Io ti vidi, e nel mio cor
S'accendea di te desio...

ENR. (c. s.) (E Nancy non torna ancor!
Si raddoppia in me il timor.)

LIO. Marta, ah! Marta!

ENR. Che volete?

LIO. Io son buon... lo posso dir.

ENR. (sorridendo)
Buon padrone voi sarete,
Io son pessima a servir.

LIO. (sorpreso) Che di' tu?

ENR. (con disinvolta) Sempre ridente,
Non son buona che a scherzar;
Per il resto veramente,
Non son abile a far niente.

LIO. Io morrei senza di te!...
Se il lavoro ti spaventa,
Lascia star — non lavorar.
Lieto il cor, l'alma contenta,
Per distrarti puoi cantar.
Via; t'ascolto.

ENR. No, non oso.

LIO. Te ne prega il tuo padrone,
Una piccola canzone.

ENR. Quale?

LIO. (vedendo la rosa che ella ha al corsaletto)

Questo fior qui ascoso
Sarà mio. (gliela prende)

ENR. Rendete il fior! (opponevi)

LIO. No, lo voglio. (con forza)

ENR. (alteramente) Il vuoi!

LIO. (cangiando tuono) Ten prego!

ENR. (ridendo) Sia così; più non mi nego. (canta)

ATTO

Qui sola, virgin rosa,
Come puoi tu sforir?
Ancora mezzo ascosa,
E presso già a morir!
Non hai per te rugiade,
Colpita sei dal gel;
Il capo tuo già cade,
Chino sul molle stel!
Perchè sola, ignorata
Languir nel tuo giardin,
Dal vento tormentata...
In preda a un rio destin.
Sul cespote tremante
Ti colgo, giovin fior,
Su questo core amante
Così morrai d'amor.

Lio.

ENR.

Lio.

Marta.

Che?

Nell'alma mia,
Il tuo sguardo penetrò;
All'amore il cor s'apria,
Per te sola viver vo'.

ENR.

Lio.

Marta, io t'amo. — Dall'istante
Che ti vide, il cor fu amante.
Mi lasciate! Ah! mi lasciate.
Ah no, Marta, resta ancora!
Se non vuoi che al piè ti mora,
Non sprezzare quest'amor.

ENR.

Lio.

ENR.

Lio.

ENR.

Ciel! che veggo! che mai fate!
Io mi prostro innanzi a te.
Ah, voi ridere mi fate.
Via, sorgete dal mio piè.
Sino a me l'innalza amore,
Non rammento chi sei tu.
(Ei m'innalza! ingenuo errore!...
Mi fa ridere anche più!)

© Biblioteca delle Arti - Università di Bologna

SECONDO

a 2

Lio. (Ah! ride del mio pianto,
Giuoca col mio dolor,
Ed io mi struggo intanto
Di non compreso amor!
Non vuol, non vuol la sorte
Por fine al mio soffrir;
Mi resta sol la morte...
Per lei saprò morir.)
ENR. (Ah! rider del suo pianto,
Goder del suo dolor
Io non vorrei, ma intanto
Dargli non posso amor.
Vorrà, vorrà la sorte
Por fine al suo martir;
Invochi pur la morte,
Ma non vorrà morir!)

SCENA III.

Plumkett inseguendo **Naney**: i precedenti.

PLU. T'ho raggiunta sciagurata!
Questa demone che fe?
La stoviglia ha fracassata,
Tutto il vino mi perdè;
Ma in mia mano è capitata,
(tenendola) Or l'avrà da far con me!
NAN. Mi lasciate, se no il volto
Ve l'aggiusto come va. (si dibatte)
PLU. Per San Giorgio! è forte molto!
Ma non deggio usar pietà.
Marta!
Che? Cosa vi manca?
Che potete desiar:
La pazienza già si stanca,
Vi potete ritirar. (suona mezzanotte)

PLU., LIO. Mezzanotte!

ENR., NAN. Suona già!

a 4

LIO. Dormi pur, ma il mio riposo
Mi togliesti, ingrato cor,
E sperare io più non oso
Un conforto al mio dolor.

PLU. Dormi pur ma la stoviglia
Che m'hai rotta, io piango ancor:
Sei d'un demone la figlia,
Dall' inferno uscita fuor.

ENR., NAN. (Del tormento che gli ho dato
Io rimorso non ho in cor.
Un capriccio abbiam scontato
E la pena dura ancor!)

PLU., LIO. Buona notte!

ENR., NAN. Buon dormir!

(Lionello e Plumkett si ritirano)

SCENA IV.

Lady Enriehetta e Nancy.

ENR. Nancy.

NAN. Lady?

ENR. Che facciamo?

NAN. Fuggiremo.

ENR. È presto a dir.

NAN. In che modo? dove andiamo?

ENR. Come fare per uscir?

NAN. Ah che dì, che dì funesto!

ENR. Che ci trasse a Richmond:

NAN. Buona gente son del resto.

ENR. Franco è il labbro...

NAN. Buono il cor.

ENR. Se il sapesse la regina!

NAN. Ah! ne tremo al sol pensiere!

SECONDO

ENR. Qui dovremo rimanere!...

NAN. Qual rumor? Chi s'avvicina?...

ENR. Una voce!... Un nomo è là.

(dalla finestra si vede apparire sir Tristano)

ENR. Sir Tristano! Come qua?

SCENA V.

Tristano e le Precedenti.

ENR. Oh! che viso! che figura!

ENR. È furente!

TRI. Che vi par!

ENR. Una donna! mia cugina!

ENR. (mettendogli le mani sulle labbra)

NAN. Nella camera vicina,
Dorme alcuno.

ENR. Zitti! andiamo.

TRI. Ho lasciato la berlina

NAN. Poco lungi.

ENR. Ebbene, andiamo.

ENR. a 3 Fuggiam presto, - andiamo via

ENR. Pria che desto - alcuno sia:

NAN. Quando lungi ne sarem,

ENR. Al villaggio addio direm.

(partono)

SCENA VI.

Plumkett, poi Lionello, in ultimo i Contadini.

PLU. Che sussurro! che sventura

ENR. Non poter dormire!

(S'ode il rumore d'una carrozza che s'allontana)

O ciel!...

ENR. Il rumor d'una vettura...

(a Lionello che arriva)

ENR. A veder va un po', Lionel!

ATTO SECONDO

LIO. Cosa avvenne?
 PLU. E non lo vedi?
 LIO. Le ragazze sen fuggir.
 "Marta! Marta! o ciel! tu credi
 »Che non voglian più venir?
 (desolato) Sen fuggir? colei che adoro,
 Non potrò più riveder!
 PLU. Ma si deggiono punir.
 Inseguire le sapremo:
 A noi deggiono obbedir!
 (chiamando) Ehi! garzoni! tutti qua.
 CORO Qual tumulto! qual fracasso!
 Ce ne dite la cagione.
 PLU. Le due serve son fuggite!
 C'è una lira in guiderdone
 A chi prender le saprà.
 Una lira dà il padrone!
 Presto, tutti le inseguite;
 Trascinate sieno qua.
 Sien legate, sien punite,
 Non vi sia per lor pietà.
 TUTTI Sieno subito inseguite,
 Trascinate sieno qua.
 Sien legate, sien punite,
 Non vi sia per lor pietà! (partono correndo)

FINE DELL'ATTO SECONDO.

ATTO TERZO

SCENA PRIMA.

*Un' Osteria.***Plumkett e Contadini** bevendo birra.

PLU. Chi mai dirà - di che il bicchier
 Colmato va - per dar piacer?
 Nessun lo sa?
 Nessun?
 Della bevanda - grata a ber
 Che il ciel ci manda - nel bicchier!
 E che il britanno rende altier.
 PLU., CORO Ambrosia è questa! Viva il bicchier,
 Viva la birra! Mesciam! da ber!
 PLU. Di voi chi vuol - sapere ancor
 Bandir chi suol - il nostro duol?
 Ciascun lo vuol,
 Ciascun.
 E la bevanda - grata a ber,
 Che il ciel ne manda - nel bicchier,
 E che il britanno rende altier.
 PLU., CORO Ambrosia è questa! Viva il bicchier!
 Viva la birra! - Mesciam! da ber!
 (S'ode il corno dar il segnale di richiamo ai cacciatori)
 CORO Il segnale della caccia.
 PLU. Sì, mi parve di veder
 La regina e i cavalier
 Del camuscio sulla traccia.
 CORO Alla caccia andiam pur noi.
 PLU. Pria si paghi, a caccia poi. (partono)

SCENA II.

*La foresta.***Dame** in abito da caccia, indi **Nancy.****Corno**

Anche noi del cacciator
Abbiamo l' ardor
E il nobil cor.
Anche noi chiama il segnal,
E il colpo mortal
Sfuggir non val.
Ma noi facciamo - tutt' altra caccia;
Del cacciatore - seguiam la traccia!
Dai nostri sguardi - ferito egli è,
E presto o tardi - ci cade al piè.
Ed invan ei va lontano:
L' agil piè, la pronta mano,
Lo raggiunge, lo colpisce,
Lo ferisce - vinto egli è:
Dalla caccia dell' amor
Vi guardate, o cacciator.
Il tuo stral - sia mortal,
Giovin cacciatrice;
Non tardar, non tremar,
Titubar non lice.
Dèi colpir - dèi ferir
O l' uomo o l' augello:
Trionfar - preda far
Di questo o quello:
È l' amore - un cacciatore;
Il suo strale sa lanciar,
Ma se impiaga, sa il dolore
Alleviar.
Nè mortal - è il suo stral,
La piaga è leggera;
Colpo tal - non fa mal;
Non morrà chi spera.

Nan.*Biblioteca delle Arti - Università di Bologna*

Nel ferir - sa guarir,
Ed infonde la vita.
Sa sopir - sa lenir
Quella sua ferita.
Esser mesto il mio cor non sapria,
La tristezza non nacque per me;
Il sospiro non so cosa sia,
Sospirar a vent' anni, e perchè?
Pure io sento una voce nel cor:
Che vuoi dal cor voce d' amor?
Ah! sospirar si può d' amor;
Felice il cuore - che alberga amore,
La vita è un fior - l' olezzo è amor.

SCENA III.

Plumkett, e le Precedenti.*(Plumkett, nel veders le donne si arresta in fondo)***PLU.** Buona caccia c' è da far,
Una o due ne vo' acchiappar.**NAN.** *(guardando intorno)*

Dov' è andata la contessa?
Sola sola se ne sta,
Nè contento v'ha per essa
Da quell' ora che al villaggio
Andò serva.
(si avvede di Plumkett) Udite qua.

PLU. *(riconoscendola)*

Tul! Betsy!...

NAN.**PLU.****NAN.****PLU.**

(Ciel!)

Come va!

Alla caccia che fai qua!

Ehi, l' amico!

Niente affatto,

Lo Sceriffo saprà darti

La lezion!... Di qui non parti!

ATTO

NAN. Fate error.
 PLU. Tornar dovrà
 A servirmi.
 NAN. Che! a servir?
 PLU. Sì, ribalda.
 NAN. Or or vedrai!
 (additandolo alle amiche)
 Una belva, amiche, è là,
 Buona caccia si farà.
 (Tutte le donne lo circondano minacciose.)
 CORO. Capitasti in nostra mano,
 Di fuggire tenti invano.
 Meta sia dei nostri dardi;
 Non si tardi, - dee morir.
 PLU. Piano, piano! che mai fate,
 Aspettate - non tirate...
 Sento già le loro lance
 Che mi sfiorano le guance...
 Per san Giorgio e Belzebù,
 Belle mie, quell' armi giù.
 CORO. Meta sia dei nostri dardi,
 Non si tardi - dee morir.
 (Fugge. Le cacciatrici lo inseguono)

SCENA IV.

Lionello, pallido e come trasognato.
 Sul cespite tremante
 Ti colgo, o giovin fior;
 Su questo core amante
 Così morrai d'amor.
 Ove son io! Lo sento!... A lei vicino!
 Arbitra ormai si fè del mio destino.
 Sfolgorante la veggio
 Del celeste sorriso
 Che mi cangia la terra in paradiso.

TERZO

M' appari tutt' amor;
 Il mio sguardo l'incontrò
 Bella sì - che il mio cor
 Ansioso a lei volò.
 Mi feri - m' invaghi
 Quell' angelica beltà;
 Sculta in cor - dall' amor
 Cancellarsi non potrà.
 Il pensier - di poter
 Palpitare con lei d'amor
 Può sopir - il martir
 Che m'affanna e strazia il cor.
 M' appari - tutt' amor,
 Il mio sguardo l'incontrò
 Bella sì - che il mio cor
 Ansioso a lei volò.
 Marta, Marta, tu sparisti,
 E il mio cor col tuo n' andò;
 Tu la pace mi rapisti,
 Di dolore io morirò. (si allontana)

SCENA V.

Sir Tristano e lady Enrichetta.

TRI. Le dame lungi son. Perchè cugina,
 Lasciate la Regina?
 ENR. Per restar sola.
 TRI. Con me...
 ENR. Con voi? - Sola,
 O con voi, val lo stesso.
 Triste son sempre, e sempre ho il core oppresso.
 TRI. Che mai dite?
 ENR. Un' areana
 Mestizia è in me.
 TRI. Ma sola in questo loco...
 ENR. Il voglio. Addio!
 TRI. Addio. (parte)

A T T O

SCENA VI.

Lady **Enrichetta**, poi **Lionello**.

E_{NR}. Qui tranquilla almen poss' io
Una lagrima versar,
Qui sfogare il dolor mio,
Qui lagnarmi e sospirar!
Sguardo qui non v' ha profano
Che il mio duol possa spiar...
Del mio core il mesto arcano
Posso all'aura almen fidar!
Oh! qual voce!...

Lio. Ciel! che vedo?
Una dama!...

E_{NR}. Che! egli qui?
Lio. Marta!... Marta!...
(Dal periglio
Come uscir?) Ah! qui tornasti!
Ti son grato amico ciel.
Ah! sei tu che mi lasciasti!...
In me altero volgi il ciglio,
Ma il mio cor ti ravvisò.
Ravvisarmi! errasti.

E_{NR}. No:
No... quel fasto non m' illude,
Sì, sei tu, mel dice il cor.
Sognerà!...

Lio. Se un sogno è il mio,
Deh! non farmi ridestar!
Ah! sognar così vogl' io,
Si bel sogno non turbar.
Via, di qui.

E_{NR}. No, no; sognando
La tua mano prenderò,
Ed un bacio ad essa dando,
L'amor mio ti svelerò. (*le bacia la mano*)

SCENA VI.

TERZO

E_{NR}. Ah! siffata impertinenza
Sopportar non posso più!
Perchè tanta sconoscenza?
Lio. Via villan! tacer vuoi tu?...
E_{NR}. Io villan!... son tuo padrone;
La dolcezza spiace a te,
T'ho parlato con le buone,
Or venir tu déi con me.
E_{NR}. A me Tristano! (*chiamando*)

SCENA VII.
Sir **Tristano**, i precedenti, poi tutti.

T_{RI}. (*arrivando*) Che v' atterisce?
E_{NR}. Soccorso! aita!
T_{RI}. Chi tanto ardisce?
Lio. Milord, costei è serva mia;
Di trarla via - diritto è in me.
T_{RI}. Più sfrontata oltracotanza
Chi mai vide! Io tremo in cor.
Tanto ardir ogni altro avanza.
Accorrete qui signor! (*chiamando gli amici*)

CORO (*arriv.*) Qual audacia! ed un villano,
D' insultarvi avea l'ardir!
Uno scandalo si strano
Affrettiamoci a punir.

E_{NR}. (Qual tormento! quale affanno!
Un piacer dovrò scontar!...
Di me ridere dovranno
Che rispondere!... che far!...)

Lio. Tant' audacia mi sorprende,
Ma ti seppi ravvisar.
Più nessun me la riprende,
Dovrà meco ritornar.

PLU. Donde vien tanto rumore?
Lio. Mi difendi!

NAN. (*arrivando*) Che mai fu!
PLU. Essa pur!

ATTO

NAN.

Fatevi core,

O milady.

LIO. (alla parola milady) Ah! tutto or so :
 Quel candor, quel dolce accento
 Un capriccio eran crudel.
 Un crudel divertimento !...
 E tu il soffri, giusto ciel !
 Arrestate questo matto.

TRI.

PLU. e LIO. Arrestato !

NAN. e ENR.

(Qual martir !)

LIO.

Ma se un patto - è stato fatto
 Da costei !

ENR. (sottovoce a Lionello)

(Pietà ! nol dir !)

LIO.

La caparra essa accettò,
 A servire si obbligò.

CORO

Ah ! ah ! ah ! rider ci fa !

ENR.

Per costui parlar dovrà,

La clemenza, la pietà ;

La ragione lo tradìa,

Ma delitto in lui non v'ha.

Quale infamia !...

LIO.

(Poverino !)

NAN.

Stammi a udir.

TRI. (a Plu.)

Va via di qua.

LIO. (a Enr.)

Ah ! che a te perdoni Iddio,

La mia pena, il mio dolor !

Eri il solo mio desio,

Mi facesti a brani il cor !

Ah ! dal rendermi infelice,

Qual contento venne a te ?

Quest'affanno assai ti dice,

Quan'l'amor s'accolse in me !

GLI ALTRI

Ah ! che a voi perdoni Iddio,

La sua pena, il suo dolor,

Ero

Foste il solo suo desio,

TERZO

Io gli feci

Gli faceste a brani il cor.

Ah ! dal renderlo infelice,

Qual contento potea trar

Si può trar !

Il suo pianto assai mi dice,

Che il meschin vi seppe amar.

TRI.

(Del capriccio ben s'avvede,

Il consiglio disprezzò,

Ripararlo invano chiede

Il suo duol mi vendicò !)

CORO

Affrettiamo la sua pena,

Sia punito l'impostor,

Durò troppo questa scena,

Alla caccia andiamo ancor ! (s'ode la tromba)

È la Regina che qui s'avanza.

Con lei ritorna la mia speranza.

(si toglie dal dito l'anello e lo dà a Plumkett)

Quest'anel del padre dono

Teco prendi, e sai perchè...

Non mi credo in abbandono,

Se quel pegno resta a te !

CORO DI DONNE Dal Ciglion della collina,

Giù nel vallon ,

Ci chiama il suon.

Ecco il sol che già declina ,

Ma corre ancor

Il cacciator.

GLI UOMINI Del camoscio abbiam la traccia !

Proseguita sia la caccia !

Sulle balze , nel vallon ,

Tra le macchie e nel burron.

(Lionello è condotto via; - i cacciatori si disperdon)

FINE DELL'ATTO TERZO.

ATTO QUARTO

SCENA PRIMA.

Interno della fattoria di Plumkett come nel secondo atto.

Plumkett solo.

Povero Lionel! geme, sospira,
Fugge l'amico suo, d'amor delira...
Momento maledetto,
Che sotto il nostro tetto
Fu quella donna accolta,
Che Marta ei vide per la prima volta!

Il mio Lionel — perirà
Se amico il ciel — non avrà;
Infausto il di — che l'amor
S' impadroni — del suo cor!
Piangendo va — mesto e sol,
Tregua non ha — il suo duol...
Pieloso ciel, — salvo il fa
O il mio Lionel — ne morrà!

SCENA II.

Lady **Enrichetta**, **Nancy** e **Plumkett**.

NAN. Amico...

PLU. Eccole entrambe!

ENR. Vi desio,

Nancy, il disegno mio
Noto vi fece, Vo' salvar Lionello.

PLU. V' ascolti il ciel!

ENR. Lasciatevi brev' ora.

(Plumkett e Nancy partono)

QUARTO

41

Vediamo se il mio canto
Ancora opri su lui l'usato incanto.

Già l'april — fa ritorno
Cinto il erin — d'erbe e fior!
Più gentil — ride il giorno,
Manda il sol — più splendor!

Copre il suol — verde ammanto,
Ride il fior — sul suo stel,
L'usignuol — dolce canto
Tutt'amor — manda al ciel.

SCENA III.

Lionello e detta.

LIO. Ciel! la sua voce! Ah! vuoi
Ch'io mora, o traditrice!
Sirena iniqua, cessa il canto omai,
La morte mi darai tu col tuo canto,
Il fiore tuo sfogliato è al suol. *(getta il fiore)*

ENR. Ah, m'odi!

LIO. Il so, la voce tua
Seduce, ammalia, incanta,
Fascinatrice ell'è, ma insiem fatale!
Per chi l'ode è mortale.

ENR. Pietà, Lionel!

LIO. Pietà, per te! Giammai!
Tu che l'onta al dispregio unir potesti!

ENR. Il mio rimorso, il pianto mio t'arresti!

Io cangai la tua sorte, il tuo destino.

Di mia mano portai

L'anello che morendo

Il tuo padre ti diede; portai l'anello
Che all'amico affidasti... alla regina.

Lionel, tu sei figliuolo

Del Conte di Derby, da questo suolo
Bandito ingiustamente!...

LIO. Oh! padre mio!...

ENR. In te vuol la Regina
L'esiglio riparar del genitore,
Alta portar la fronte -
Potete, pari d'Inghilterra e conte!

LIO. Io conte di Derby!

ENR. Si, questa mano,
Che il nome tuo li rende,
S' offre alla tua, pegno di santo amore...
Derby, l'accetta, e con la mano il core!

LIO. Questa man che d'amarezza,
A me il nappo presentò,
Che ferisce se accarezza,
Che m'offese e m'oltraggiò.

Questa man che disonora,
Che la tomba mi seavò,
Tu d'offrirla ardisci ancora?...
Questa mano... io non la yo!

(con forza)

ENR. Dio possente!

LIO. Odio mortale!
Era stella dell'amor,
E desire del mio cor;
Soffrir tutto ella mi fè,
Oggi è l'astro del dolor!

ENR. Mi leggi in cor - pentita io son,
Uniti insiem - esser dovrein;
Mi dia l'amor - il tuo perdon,
Tu puoi, Lionel, - schiudermi il ciel!

LIO. No, no, il tuo cor - non chiude amor,
M'apristi il ciel - m'apri or l'avel.

a 2

ENR. Ah, ti piega al mio dolor,
Per pietà mi rendi amor.
Va, t'invola al mio furor...
Odio eterno avrò nel cor. (Lionello parte)

SCENA IV.

Lady Enrichetta, Nancy e Plumkett.

NAN. Lady, coraggio!
PLU. Egli s'invola.
(Prima milady era sola altera
Oggi Lionello, più altero è ancor.)
ENR. Ah! non più... si tenti ancora!
Or, amico, io spero in te!
Si, colui che il core adora,
Dee tornare a questo piè. (parte)

SCENA V.

Plumkett e Nancy.

NAN., PLU. Lo so bene! ma che far!
PLU. Lo sai tu? no? nemmen io.
NAN. Il suo voto d'appagare
Ambedue dobbiam cercare,
Finchè il nuovo tuo signor,
Abbandona il suo rigor.
PLU. Si, ma poi!...
NAN. Ma poi? poi... che?
PLU. Sto in impaccio ancor.
NAN. Perchè?
PLU. Solo allor restar degg'io,
Nell'umil tugurio mio,
Nel deserto casolar,
Presso il fuoco a sospirar.
NAN. Hai ragione, è tristo assai!
PLU. Starne solo tu dovrài,
Nel deserto casolar
Presso al fuoco a sospirar.
NAN. È crudele!

PLU.

NAN.

A T T O

Fa pietà!

Si potria...

(Che mai dirà !)

Vi bisogna una sposina...

Consultate il vostro cor.

Io conosco una vicina,

Polly, figlia del fattor.

Ah! davver! vostra vicina

È la figlia del fattor!

La prendete.

Non la vo'.

E perchè?

Non l' amerò.

Ma donzelle - buone e belle,

Troverete in quantità.

Più ne chiedo - men ne vedo;

Anna a genio non mi va.

Non c'è un'altra?

Dove? chi?

Non lo so.

Ah! udite qui.

Io conosco una fanciulla

Tutta grazia, tutta cor,

Ma che vall! non sa far nulla,

Buona è sol per un signor.

Non sa in man tener la rocca,

Sa sol ridere e scherzar,

Ma benchè sia tanto sciocca,

M' ha saputo innamorar.

Il ritratto mi somiglia:

Mi voleste lusingar...

Ma nessuno vi consiglia,

Questa donna di sposar...

Pur, se apprendere potesse,

A cuire ed a filar...

Se in brev' ora lo facesse,

Vi potrebbe contentar?

Q U A R T O

Si?

Ma certo!

Dir mi vuoi?

Che?...

No, pria Lionel salvar!

Liberar lo deggio e poi,

Pensar posso a quest' affar.

Si potria!...

No, pria Lionel.

All' amico son fedel.

a 2

L' amicizia ^{mi} vi reclama,

Poi parlar potrò a chi m' ama.

Implorar ^{vi} m' è dato allor,

Un accento dolce al cor?

Qual sarà sì dolce al cor?

La parola dell' amor.

SCENA ULTIMA.

Parco di lady Enrichetta. Si figura il mercato a Richmond
come nell'atto primo. Panche, scranne.

Fattori, poi Tutti.

Lady Enrichetta e Nancy saranno vestite da Contadine.

CORO

Qua le panche su due file,
Per l' usciere là il sedile,
Qui le seranne pronte son,
Proprio come a Richmond.

Qua le serve, là i fattori,
Le fantesche, gli avventori,
Lo Sceriffo vi sarà,
I contratti approverà.

ENR. Obbediste al cennio mio? (al Coro)
 CORO Ogni cosa è pronta qui.
 Là le pancehe su due file, ecc.
 Egli vien, triste, dolente,
 (guardando dentro)
 Ha l' aspetto d'un morente,
 Il sorriso - tornerà. (suona la campana)

UNA SERVA È mezzodi - venite qui;
 L' ora suonò, - parlar si può.

CORO DI SERVE (come nell' Atto Primo)
 Io cucino, fo il ricamo,
 Riposare mai non bramo, ecc.
 ALTRE Fo le torte, fo il vin mosto, ecc.
 Curo i polli, fo il bucato, ecc.

PLU. Vieni qui.

LIO. (come in delirio) Quai voci son?

PLU. Son le serve di Richmond.
 (volgendosi a lady Enrichetta)

LIO. (perplesso) Marta! ciel! parmi sognar
 (guarda Marta, la riconosce, rimane estatico; Marta, gli va vicino, gli prende la mano, e dice con passione:)

ENR. I sogni d' or - della ricchezza
 Posso obbliar, - posso sprezzar;
 Solo l' amor, - la tenerezza,
 Vo' rammentar, - voglio serbar.

LIO. Delirio è questo? - Sogno, o son desto?

PLU. (a Nancy) E tu, di', che sai, fanciulla?

NAN. La cucina ed il bucato.

PLU. (ridendo) Vuoi scherzar! non sai far nulla.

NAN. Se il padron fa l' ostinato
 Te l' aggiusto come va.

PLU. Mi convieni, meco vieni.

NAN. Prendi in pegno questo qua.
 (gli dà uno schiaffo)

TUTTI (ridendo) La caparra è meritata,
 E fu data - con amor.

PLU. Sulla guancia serbo il segno
 Come pegno dell' amor.
 ENR. (ricantando la sua canzone, Lionello sembra ridestarsi da
 Già l' april - fa ritorno, un sogno)
 Cinto il crin - d' erbe e fior,
 Più gentil - ride il giorno,
 Manda il sol - più splendor!
 Copre il suol - verde ammanto,
 Ride il fior - sul suo stel,
 L' usignuol - dolce canto
 Tutt' amor - manda al ciel.
 TUTTI Giunta è l' ora del piacer, (con gioia)
 Non si pensi che a godere.

FINE.

Biblioteca delle Arti - Università di Bologna

Università di Bologna
LIB.
TOF
D 215
DARVINI - BIBLIOTECA
DI MUSICA E SPETTACOLO

DIPARTIMENTO DELLE ARTI
BIBLIOTECA DI MUSICA E SPETTACOLO
INVENTARIO AMS.....

INVENTARIO AMS.....

1125 1566

MOS 6566

ELENCO DEI LIBRETTI D'OPERE TE
PUBBLICATI COI TIPI DI
FRANCESCO LUCCA

BIBLIOTECA
MUSICALE
TOFFALORI - FI
libretti 215

- | | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|
| <i>p</i> Adelia | Il Crociato in Egitto | <i>p</i> La Valle d'Andora |
| <i>p</i> Adriana Lecouvreur | Il Barbiere di Siviglia | <i>p</i> La Villana Contessa |
| <i>p</i> Allan Cameron | Il Giuramento | La Regina di Golconda |
| Anna Bolena | <i>p</i> Il Ritorno di Columella | La Vestale |
| <i>p</i> Atala | <i>p</i> Il Gladiatori | <i>p</i> Lazzarello |
| <i>p</i> Attila | <i>p</i> Il Birrajo di Preston | <i>p</i> La Vivandiera |
| <i>p</i> Armando il gondoliero | Il Bravo | L'Elisir d'Amore |
| Beatrice di Tenda | <i>p</i> Il Convito di Baldass. | <i>p</i> Leone Israuro |
| Belisario | <i>p</i> Ildegonda | <i>p</i> Leonora |
| <i>p</i> Bernabò Visconti | <i>p</i> Il Martiri | <i>p</i> Le Nozze di Messina |
| Capuleti e i Montecchi | <i>p</i> Masnadieri | <i>p</i> Le Precauzioni |
| <i>p</i> Caterina Howard | <i>p</i> Il Borgomastro | L'Italiana in Algeri |
| <i>p</i> Cellini a Parigi | Il Campanello | Lucia di Lammermoor |
| Chi dura vince | <i>p</i> Il Corsaro | Lucrezia Borgia |
| Chiara di Rosenberg | <i>p</i> Il Deserto. <i>Ode Sinfon.</i> | <i>p</i> Ludro |
| <i>p</i> Clarice Visconti | <i>p</i> Il Giudizio Univ. <i>Orat.</i> | <i>p</i> Luigi V |
| <i>p</i> Corrado console di Mil. | <i>p</i> Il Mantello | <i>p</i> Luisella. |
| <i>p</i> Cristoforo Colombo | <i>p</i> Il Matrimonio per con. | <i>p</i> L'Uomo del Mistero |
| <i>p</i> Clarissa Harlowe | Il Nuovo Figaro | <i>p</i> L'Osteria d'Andujar |
| <i>p</i> Dante e Bice | <i>p</i> Il Puritani e i Cavalieri | L'Ajo nell'imbarazzo |
| <i>p</i> Don Checco | <i>p</i> Il Reggente | <i>p</i> L'Uscocco. |
| <i>p</i> Don Crescendo | Il Furioso | <i>p</i> Miniere di Freimberg |
| <i>p</i> Don Pelagio | <i>p</i> Il Temptario | <i>p</i> Marco Visconti |
| <i>p</i> Dottor Bobolo | Il Turco in Italia | <i>p</i> Maria regina d'Inghil. |
| <i>p</i> Due mogli in una | <i>p</i> Il Pirata | Marino Faliero |
| <i>p</i> Elena di Tolosa | <i>p</i> Il Franco Bersagliere | <i>p</i> Margherita |
| Elisa | Il Saltimbanco | <i>p</i> Matilde di Scozia |
| <i>p</i> Elvina | Il Ventaglio. | <i>p</i> Medea |
| Eran due or son tre | <i>p</i> Il Duca di Scilla. | <i>p</i> Mignonè Fan-fan |
| <i>p</i> Esmeralda | <i>p</i> Isabella d'Aragona | <i>p</i> Morosina |
| <i>p</i> Ester d'Engaddi | <i>p</i> Il Jone | Mosè |
| <i>p</i> Faust | La Gazza ladra | <i>p</i> Non tutti i pazzi. |
| Fausta | La Pazza per Amore | Norma |
| <i>p</i> Folco d'Arles | <i>p</i> La Cantante | Otello |
| <i>p</i> Funerali e Danze | La Cenerentola | <i>p</i> Pipelè |
| <i>p</i> Gabriella di Vergy | <i>p</i> La Favorita | <i>p</i> Paolo e Virginia |
| Gemma di Vergy | <i>p</i> La figlia del Proscritto | Parisina |
| <i>p</i> Ginevra di Scozia | <i>p</i> La Figlia del Reggim. | <i>p</i> Poliuto |
| <i>p</i> Giovanna di Castiglia | <i>p</i> La Locandiera | <i>p</i> Pelagio |
| <i>p</i> Giovanna I di Napoli | <i>p</i> La Maschera | <i>p</i> Roberto il Diavolo |
| <i>p</i> Giralda | <i>p</i> Marta. | Roberto Dévereux |
| <i>p</i> Giuditta | La Muta di Portici | Semiramide |
| <i>p</i> Gli Ugonotti | <i>p</i> La Prova d'un'opera s. | <i>p</i> Ser Gregorio |
| <i>p</i> Gli Studenti | <i>p</i> La Regina di Leone | Torquato Tasso |
| <i>p</i> Griselda | <i>p</i> L'Arrivo del signor zio | Un'Avv. di Scaramucc. |
| Guglielmo Tell | L'Assedio di Corinto | <i>p</i> Un Geloso e la sua V. |
| <i>p</i> Due Figaro | <i>p</i> L'Assedio di Leida | <i>p</i> Violetta |
| <i>p</i> Falsi Monetari | La Sonnambula | <i>p</i> Virginia |
| <i>p</i> Pirati spagnuoli | <i>p</i> La Straniera | <i>p</i> Vittore Pisani |

NB Quegli segnati col (p) sono di proprietà del suddetto Editore.